

Comment parle-t-on d'architecture aujourd'hui ? Le discours architectural est-il normé, systémique, ou emprunte-t-il à la sphère personnelle, à un imaginaire collectif ? Le discours et l'architecture, deux constructions régies par des règles propres mais également sujettes à transgression, se font naturellement écho: le discours permet souvent de formaliser l'architecture (Wright, 1954 : 182-183) et les concepts architecturaux peuvent s'avérer utiles pour la description de la langue (Reyer, 1989 : 86).

### Équipe organisatrice

- Rémi Digonnet  
*remi.digonnet@univ-st-etienne.fr*
- Aude Laferrière  
*aude.laferriere@univ-st-etienne.fr*
- Pierre Manen  
*pierre.manen@univ-st-etienne.fr*

### Conférenciers invités

- Alain Guiheux,  
École Nationale Supérieure  
d'Architecture Paris-Val de Seine,
- Daniel Le Couédic,  
Université de Bretagne  
Occidentale.

### Dates et lieu du colloque

**Les 25 et 26 avril 2019**

Université Jean Monnet  
33 rue du Onze Novembre  
42100 Saint-Étienne  
Bât. G - Salle du Conseil (G05)  
Tram ligne T1 ou T3,  
arrêt "Campus Tréfileries"

Entrée libre et gratuite

### Partenaires et remerciements

Manifestation organisée par le CIEREC EA 3068 (Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches sur l'Expression Contemporaine), l'Université Jean Monnet Saint-Étienne, en partenariat avec l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Saint-Étienne.

Nous remercions l'ENSASE et le CIEREC pour leur soutien.

### Liens utiles

<http://cierec.univ-st-etienne.fr>  
[www.univ-st-etienne.fr](http://www.univ-st-etienne.fr)  
[www.st-etienne.archi.fr](http://www.st-etienne.archi.fr)



**CIEREC**  
Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches  
sur l'Expression Contemporaine  
EA - 3068 - SAINT-ÉTIENNE



st-etienne.  
archi.fr

**25-26 AVRIL 2019**  
**SAINT-ÉTIENNE**  
**UNIVERSITÉ JEAN MONNET**  
**33 RUE DU ONZE NOVEMBRE**  
**BÂTIMENT G - SALLE G05**

**Quels discours  
pour  
l'architecture ?**  
**What  
Language for  
Architecture?**

Pôle Recherche ALL - UJM Saint-Étienne - Crédit photo: Rémi Digonnet - Impression: Service Central de Reprographie

**COLLOQUE INTERNATIONAL**  
**ORGANISÉ PAR RÉMI DIGONNET, AUDE LAFERRIÈRE**  
**ET PIERRE MANEN (CIEREC EA 3068)**

# jeudi 25 avril

09h00 Café de bienvenue (HR8)

09h30 Introduction

## L'imaginaire en architecture

\ Présidence • Georges-Henry Laffont \

09h40 **Charlotte LIMONNE** (*Université Jean Monnet Saint-Étienne*) - Cellule et cabane: mots pour un dialogue entre architectes et artistes.

10h10 **Vincent LECOMTE** (*Université Jean Monnet Saint-Étienne*) - Le nid, architecture métaphorique?

10h40 Pause-café

11h00 **Alain GUIHEUX** (*ENSA Paris-Val de Seine*) - Aux paradis.

12h30 Déjeuner

## Textes et architectures

\ Présidence • Aude Laferrière et Pierre Manen \

14h30 **Michele CARINI** (*Université de Lille*) - La spéculation immobilière (1957-8) d'Italo Calvino: l'intellectuel, le béton et l'Histoire.

15h00 **Fabien DESSET** (*Université de Limoges*) - Shelley's discourse on architecture: Technical terms vs. metaphors.

15h30 **Claire KLOPPMANN-LAMBERT** (*Université Paris Diderot*) - Metaphors in architecture: Shared schemata and creative license.

16h00 Pause-café

16h15 **Esteban RESTREPO RESTREPO** (*ENSA Paris La Villette*) - L'objet évanoui: l'architecture (in)sensée dans le texte littéraire.

16h45 **Adrien CHASSAIN** (*ENS de Lyon*) - Dess(e)ins et maquettes de livres aux XVI<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles: approche transhistorique d'un imaginaire architectural du discours de genèse.

17h30 Fin de la première journée

20h00 Dîner

# vendredi 26 avril

09h00 Accueil café (Hall bât. M)

## Import / export du discours architectural

\ Présidence • Pierre-Albert Perrillat-Charlaz \

09h30 **Florian BULOUE-FEZARD** (*Université Paris Nanterre*) - L'architecture du texte: frayer un chemin de lecture.

10h00 **Dora ALEXA-MORCOV** (*Université de Bucharest*) - Les architectures de la gouvernance.

10h30 Pause-café

11h00 **Daniel LE COUÉDIC** (*Université de Bretagne Occidentale, Géoarchitecture EA 7462*) - Le régionalisme, tel le phénix...

12h30 Déjeuner

## Discours architecturaux

\ Présidence • Rémi Digonnet et Anne Bécharde-Léauté \

14h30 **Diego BURGOS** (*Wake Forest University*) - Mapping compositionality and referentiality onto a knowledge representation of architecture.

15h00 **Anna RICCIO** (*University of Foggia*), **Maria DI MARO** (*University of Naples*) & **Valeria CERA** (*University of Naples*) - Multi-sensory expressions in Campania Charterhouses.

15h30 **Laurent GAUTIER** (*Université Bourgogne-Franche-Comté*) & **Olivier MÉRIC** (*Université Bourgogne-Franche-Comté*) - « Raconter l'architecture » dans ses contextes: impacts du discours architectural sur la construction d'un imaginaire dans les visites médiées.

16h00 Pause-café

16h15 **Suzi PAIN** (*The Royal Danish Academy of Fine Arts, Schools of Architecture, Design and Conservation*) - Analysis of architectural manifesto - The architecture laboratory.

16h45 **Elena ROIG CARDONA** (*Université Jean Monnet Saint-Étienne*) - L'éclectisme espagnol: le langage architectural de J. A. Coderch.

17h30 Clôture du colloque